

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

- 5 Editorial / *Editorial*
**Self-Plagiarism: Some Common Sense,
Some Reasonable Accommodation — Please!**
Laurie N. Gottlieb
-

Knowledge Translation in the Health Sciences
La traduction des connaissances en sciences de la santé

- 11 Guest Editorial / *Collaboration spéciale*
**Renegotiating the Social Contract?
The Emergence of Knowledge Translation Science**
Carole A. Estabrooks
- 17 Discourse / *Discours*
**A Descriptive Feast But an Evaluative Famine:
Implementation Research in Nursing**
Lars Wallin
- 24 **Knowledge Translation in the Context of Aboriginal Health**
La traduction des connaissances, dans le contexte de la santé autochtone
Elizabeth Estey, Andrew Kmetz, and Jeffrey Reading
- 40 **Examining Appreciative Inquiry as a Knowledge
Translation Intervention in Pain Management**
*L'examen de la méthode de l'analyse positive en tant qu'intervention
d'application des connaissances dans le traitement de la douleur*
Tricia Kavanagh, Bonnie Stevens, Kate Seers,
Souraya Sidani, and Judy Watt-Watson
- 58 **Accelerating Client-Driven Care: Pilot Study for a
Social Interaction Approach to Knowledge Translation**
*La multiplication des soins axés sur la clientèle :
une étude pilote mettant de l'avant une approche de
traduction des connaissances fondée sur l'interaction sociale*
Carol L. McWilliam, Anita Kothari, Beverly Leipert,
Catherine Ward-Griffin, Dorothy Forbes, Mary Lou King,
Marita Kloseck, Karen Ferguson, and Abram Oudshoorn



- 76 **Using Consciousness-Raising Principles to Inform Modern Knowledge Translation Practices in Women’s Health**
L’application de principes de sensibilisation pour améliorer les pratiques modernes de traduction des connaissances en matière de santé des femmes
 Nancy Poole
- 94 **Implementation of a Two-Part Unit-Based Multiple Intervention: Moving Evidence-Based Practice into Action**
La mise en œuvre d’une intervention multiple à deux volets, pratiquée dans un service : passer de la pratique fondée sur des données probantes à l’action
 Judy Rashotte, Margot Thomas, Diane Grégoire, and Sheila Ledoux
- 116 *Innovations in Practice / Des innovations dans la pratique*
A Model for Evaluating Knowledge Exchange in a Network Context
Un modèle d’évaluation du partage de connaissances en contexte de réseau
 James Conklin and Paul Stolee
- 126 *Innovations in Practice / Des innovations dans la pratique*
The Healthy Balance Research Program: Theatre as a Means of Knowledge Translation
Le programme de recherche sur un équilibre sain : le théâtre comme outil de traduction des connaissances
 Stephanie Mason
-
- 132 **The Swampy Cree Tribal Council and Aboriginal Governance: A Case Study of Nursing Education in Northern Manitoba**
Le conseil tribal des Moskégons et la gouvernance autochtone : une étude de cas portant sur l’éducation en sciences infirmières dans le nord du Manitoba
 David Gregory, Mary Jane L. McCallum, Karen R. Grant, and Brenda Elias
- 150 **The Feasibility of Screening for Intimate Partner Violence during Postpartum Home Visits**
La faisabilité du dépistage de la violence conjugale effectué dans le cadre des visites à domicile post-partum
 Susan M. Jack, Ellen Jamieson, C. Nadine Wathen, and Harriet L. MacMillan
- 172 **Negotiating “Home” and “Care” among the HIV+ Homeless: An Ethnographic Case Study of Home Care Nursing Habitus**
La négociation du « domicile » et des « soins » chez les personnes vivant avec le VIH et les sans-abri : une étude de cas ethnographique de l’habitus des soins infirmiers à domicile
 Cindy Patton and Helen Loshny
- 189 *Call for Papers / Appel de soumission d’articles*
- 195 *Information for Authors / Renseignements à l’intention des auteurs*